

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 127 (2001)  
**Heft:** 24

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ACTUALITÉ

ACTUALITÉ

## DÉRÉGULATION DES MARCHÉS DE L'ÉLECTRICITÉ: GARANTIR LA QUALITÉ DE LA FOURNITURE<sup>1</sup>

A l'heure actuelle, le marché mondial de l'énergie évolue progressivement d'un stade de monopole à un système concurrentiel dynamique, en particulier pour l'électricité<sup>2</sup>. Une étude prospective menée conjointement par l'Académie suisse des sciences techniques et le CREM a démontré que, dans un futur immédiat, les contraintes du secteur énergétique sont appelées à se modifier et que de nouveaux potentiels de développement des technologies énergétiques émergeront. En effet, nous sommes à l'aube d'une révolution telle que l'a connue la téléphonie mobile ces quinze dernières années.

Dans ce nouveau contexte, les questions de la qualité et de la sécurité de la fourniture électrique deviennent primordiales pour les différents acteurs du secteur de l'énergie électrique.

Dans la première partie du séminaire dédiée aux nouvelles tendances du marché, il a été souligné que la configuration actuelle des réseaux électriques (production centralisée, transport sur de longues distances et distribution) ne peut répondre aux exigences spécifiques introduites par la nouvelle économie - qu'il s'agisse de qualité de l'énergie (sans interruptions), de quantité d'énergie produite avec un besoin fort de décentralisation, d'intégration des nouvelles technologies de

l'information et de la communication (NTIC) pour mieux gérer les flux d'énergie et réduire les impacts environnementaux, ou de nouveaux services (énergie et non-énergie).

Dans la seconde partie, différents éclairages ont porté sur les aspects institutionnels de la dérégulation des marchés. Au niveau européen, le processus d'ouverture à la concurrence pose en termes nouveaux la question de la définition et du financement des missions du service public. Le marché sait gérer certains risques économiques ou financiers, mais seul l'Etat peut gérer les autres risques (sécurité, protection des consommateurs et de l'environnement). L'ouverture des marchés a déterminé deux conséquences pour les collectivités locales exploitant leurs propres services de distribution d'énergie: la disparition de la parafiscalité et la mise en péril d'une politique locale de développement intégré.

Après la crise de l'électricité survenue en Californie, les pouvoirs publics peuvent intervenir à deux niveaux en matière de sécurité d'approvisionnement en énergie:

- concevoir une re-régulation suffisamment souple pour permettre au marché de fonctionner correctement ;
  - garder des marges de manœuvre suffisantes pour prendre rapidement si nécessaire les mesures susceptibles d'assurer l'adéquation entre la demande et l'offre d'électricité.
- Comme la libéralisation dans les télé-

communications a été un facteur de développement pour le secteur, l'ouverture des marchés pourrait également profiter au secteur de l'énergie électrique, si le cadre législatif et institutionnel en Suisse et en Europe favorise cette tendance.

Dans la dernière partie, différents services et produits susceptibles de garantir la qualité de la fourniture électrique ont été présentés. La reconfiguration permet d'améliorer le fonctionnement des réseaux de distribution électrique sur le plan économique (pertes de puissances et d'énergie), qualitatif (continuité dans l'alimentation, niveau des tensions) et technique (charges des lignes, chutes de tension). Des exemples de développements récents, destinés à couvrir le marché de l'énergie électrique, incitent à poursuivre la recherche : la pile à combustible<sup>3</sup> (pile à basse température pour une application mobile, comme les véhicules ; pile à haute température, plus attractive pour une application fixe et une production sur une longue durée); la cogénération<sup>4</sup> (concept favorable pour les puissances moyennes, lorsque la consommation thermique est importante au vu des impacts environnementaux acceptables et de la mise en œuvre aisée).

Contact : Christophe Matas et Akbar Nour, CREM, Tél.(027) 721 25 40, [www.crem.ch](http://www.crem.ch)

<sup>1</sup> Compte rendu du séminaire CREM-AISEN-CUEPE du 4.10.2001 à Martigny

<sup>2</sup> Voir IAS 21/01

<sup>3</sup> Voir IAS 14/01

<sup>4</sup> Voir pp. 7 à 12 dans ce numéro

Tank- und Rohrleitungsbau  
Kläranlagen  
Menor-Gehäusetechnik  
Metallbearbeitung und Schweißtechnik



Technik für Industrie und Umwelt

Für die Betreuung unserer Kunden in der Westschweiz suchen wir einen motivierten

## Technischen Kundenberater

mit guten Französischkenntnissen

Die Aufgabe umfasst die systematische Bearbeitung unserer angestammten Kundschaft und die Identifizierung neuer Kunden im Welschland. Zur Hauptaufgabe sind dies Anwender und Planer in den Sparten Kläranlagen (Ingenieure und Anlagenbetreiber), Industrieanlagen (Chemie, Papier, Lebensmittel etc.) sowie Gehäusetechnik (Maschinen- und Steuerungsbauer). Zusammen mit unseren Fachgruppen erarbeiten Sie Offerten, klären technische Belange ab und begleiten Projekte zum Teil auch während der Realisierung. Die Reisetätigkeit in der Westschweiz begrenzt sich auf ein bis zwei Tage pro Woche.

Neben einer technischen oder kaufmännischen Grundausbildung haben Sie bereits Berater- und Verkaufserfahrung, vorzugsweise im Anlagen- oder Maschinenbau, beziehungsweise in der Blech- oder Metallbearbeitung. Wichtig sind insbesondere Leistungsbereitschaft, Teamfähigkeit und Freude an der technischen Beratung.

Meto-Bau AG bietet Ihnen eine herausfordernde und entwicklungsfähige Aufgabe und fördert Ihre berufliche Ausbildung durch interne und externe Fachschulung.

Gerne orientiert Sie Herr W. Häfliger über alle Aspekte dieser entwicklungsfähigen Stelle. Er freut sich auf Ihre Kontaktnahme unter Kennziffer 5529.



HÄFLIGER & PARTNER  
UNTERNEHMENSBERATUNG

CH-5430 Wettingen Kirchstrasse 16 Tel. 056 427 12 12



FONDATION  
BRAILLARD  
ARCHITECTES

### La Fondation Braillard Architectes

Fondation privée genevoise, reconnue d'utilité publique, dont la mission est de:

- promouvoir le développement qualitatif de l'architecture et de l'urbanisme,
- contribuer à la sauvegarde du patrimoine architectural du XX<sup>e</sup> siècle,
- valoriser ses fonds d'archives,
- participer au rayonnement et à l'essor de Genève,  
recherche un(e)

### DIRECTEUR-DIRECTRICE

au bénéfice d'une formation universitaire ou polytechnique, passionné(e) d'architecture et d'urbanisme, doté(e) d'une expérience confirmée dans ces domaines, d'un esprit d'initiative et de dialogue, du sens des relations publiques, de la capacité d'animer une équipe, de notions de gestion administrative, de langue maternelle française et maîtrisant de préférence deux autres langues.

Temps de travail de 50 à 100 %, salaire et entrée en fonction à convenir.

Les candidatures comprendront lettre de motivation manuscrite, curriculum vitae, liste des publications et travaux, dont certains documentés, et trois références avec points de contact.

Dossier à adresser sous pli recommandé à Monsieur Denis Dubois-Ferrière à la Fondation Braillard Architectes, 16 rue St-Léger, CH-1205 Genève.

Pour d'autres renseignements, contacter Ola Söderström, directeur de la Fondation, Tél: +41 (0)22 31117 17; e-mail: osoderst@braillard.ch, ou consulter www.braillard.ch.

Communes de Fribourg, Villars-sur-Glâne, Granges-Paccot, Givisiez et Corminboeuf

## Concours d'architecture à deux degrés en procédure ouverte pour la construction d'un « Centre de création scénique contemporain » à Villars-sur-Glâne

En complément des annonces déjà parues à ce sujet et en raison des fêtes de fin d'année, les délais pour le premier degré sont prolongés comme suit:

Pour l'inscription au concours jusqu'au **21 décembre 2001**. Les demandes d'inscription sont à adresser au secrétariat du jury, M<sup>me</sup> Renée Etienne, 26 Champ-des Piécettes, 2074 Marin-Epagnier, avec en annexe copie du récépissé du versement d'une finance d'inscription de Fr. 300.- sur compte N° 25 01 078.348-06 auprès de la Banque cantonale de Fribourg, 1, Boulevard de Pérolles, 1700 Fribourg, (CCP 17-49.3, clearing 768) avec la mention «Concours d'architecture pour un C.C.S.C. à Villars-sur-Glâne».

Pour le rendu du concours jusqu'au **28 février 2002**.

Pour le rendu des maquettes de concours jusqu'au **15 mars 2002**.

Le règlement, cahier des charges et programme de concours, le plan de situation ainsi qu'un texte traitant de la politique culturelle régionale fribourgeoise peuvent être consultés sur le site Internet: [www.villars-sur-glane.ch](http://www.villars-sur-glane.ch)